綜合新聞

陳錦棠定九月中來美 新馬醒波次伯約同行

（特訊）粵劇武狀元陳錦棠，其聲藝之隆爲最近二十餘年來，响震了省港澳及南洋各地，確是粵劇武功工架台型唱做念打，登峰造極之泰斗，可謂有口皆碑，據悉陳伶在港演完新舊歷年新春大戲後，有來美之訊，據錦棠夫人鍾淑卿女士稱，她們經於元月六日在駐港美領事館批准來美遊歷，行程約在港演完舊歷三月二十三日神功戲后，約新歷五月中旬起程，又稱，慈善伶于新馬師曾，聞錦棠決赴美之訊，特夜訪錦棠夫婦，商約聯丑生王粱醒波，武生王覺次伯，稱爲四王征美，聯合上演，以娛美洲僑胞耳目，聞現由新馬密鑼緊鼓商洽中，又據錦棠稱，他們來美第一程在舍路埠下機，訪問其首徒盧海天，周少平等，轉程來雲高華，訪問振華聲社各舊雨及新交，然後轉程赴三凡市羅省紐約等地，作遊歷式上演云。

士達孔拿區居民大會

（專訊）雲埠「士達孔拿區業主與住客協會」於去年十二月十四日由二百餘名居民假座急士男子運動場召開會議組織成立，該會定於元月十九日（星期日）下午二時，假座片打街丹李維街角之女子青年會大會堂舉行全區居民大會，共商向市府省府及中央政府請願，延緩進行該區城市重建第二期計劃，保障該區居民權益等事宜，特請該區中西居民參加，因該會議乃該區各居民，（業主或住客）故自莫大之關係，該次會議用中英語傳譯，會後並設茶會餉衆云。

鄭成球翁定期出殯

（黨近訊）本埠老華僑，鄭成球翁，字忠相，恩平東成里村人，來加四十餘年，先工而後經商，近因年老有病，經入醫院調治，奈藥石無靈，不幸于正月十一日下午九時在醫院逝世，積壽享壽七十有四，鄭翁一向待人接物，和藹可親，今魂歸天國，親友聆訊，咸致惋惜，聞定於正月十八號（星期六）下午一時，在黨近埠殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜塟於黨近華人墓園云。

愛蓮總公所定期交代

（雲訊）愛蓮總公所，本年度職員，經於去歲尾月十八日選就，茲定於元月十九日（星期日）下午一時舉行新舊職員交接禮，特設茶點敘慶，務希該所新舊職員暨伯叔昆仲屆時踴躍參加，襄助一切，以利進行新職員如下，主席永年，副國棟，理財明賚，副瑞超，中文書記柱良，副雍文，交際周靈，副永職，宣傳維軾，副文田，監察少川，副瑞藻，慈善瑞平，副家厚，西文書記永職，副英才，催收瑞仰，副讚雄，調查瑞弼，副家祝。（未完）

更正

玖日岡州總會館交代新聞，乃慶祝建十玖年紀念會，誤植握字，合更正。

鄭榮陽總堂紀念誌慶

（雲訊）本埠鄭榮陽總堂元月壹日於總堂舉行第肆拾壹週年紀念慶典，是日該堂門口高掛歡迎牌，堂內張燈結彩，加以門金宦福，鶴溪，龔貞信等送來鮮花多盆，爲之點綴，生色不少，開會前代表來賓暨男女昆仲，魚貫而至，濟濟壹堂，情形極爲熱鬧，下午壹時禮炮開始，首由司儀今後贊禮行禮如儀，如山禮祝詞，繼由主席玉堂宣佈開會意旨，而繼請年高壹輩及諸青年本爲堂務發展之熱誠，大家通力合，隨而請代表來賓發揮，黨近代表就光，恩平昆仲代表慰廷，中山昆仲代表計好，台山昆仲代表周中等，均皆勉勵各人團結爲先，共同推進堂務，最由議長鑑明致謝詞，禮成茶會，至下午伍時同赴桃園，陶陶酒大酒家懷讌，桃園由春灼宣佈宴會旨趣，陶陶由副主席今後主持，席間賓主無分，大家式飲式食，樂也融融，直至七時，彼此酡顏，互相握別而往看戲，此次讌會荷蒙龔貞信先生贈送戲票，統請赴席者往華民社達雲戲院參看粵語影片，洵盛會也。

馬榮騰伉儷金禧慶 慨捐華僑公校經費

特於昨十玖月廿捌日，假座新華僑酒家設桃筵宴親友，情況熱鬧，馬先生雄才偉畧，中西學問湛深，歷任各僑團首長要職，爲社會人士所敬重，其夫人李瑤英女士，肆德俱全，教子有方，兒女成材，各有建樹，可稱滿門俊彥，福壽全歸，馬先生榮膺喜慶不忘僑教，捐助本埠華僑公立學校經費貳拾元，此種興學育材，倡導僑教美德，該校同人，至表敬佩，該校除將芳名懸於禮堂，以資表揚外，經由理事廖伯良核收發據，校長胡彩星復函致謝云。

岡溪交代及紀念盛況

（續完）

（專訊）駐雲全加拿岡溪總公所，民國伍拾八年職員，由各埠岡溪昆仲選舉，昨伍日棄齊各埠選票，式時揭曉，選出各科職員人名，顧問炬悅，會長惟寅，其瀚，奔光，文書炬玉，常述，安華，理財，栢樑，明昌，發振，交際常朋，振欽，國麟，收支護寧，發茂，啓華，核數炬權，本光，文卓，催收發琴，發輔，其賀，咸慶得人，隨舉行新舊職員交接禮，會長奉光宣佈開會旨趣，報告全年經過成績，文書，理財，交際，收支，核數，催收，各科主任報告工作畢，請新任會長惟寅，及各科職員就位，會長發揮新猷政見，繼續舉行該公所成立第伍十週年紀念慶典，由炬玉司儀，如儀行禮，主席惟寅宣佈紀念意旨，隨請其瀚，其賀，炬權，常述，振朋，發琴等次第講話。

（未完）

駐加總支部 雲高華支部 洪門體育會 洪門實業部 聯合通告

爲通告事：中國洪門民治黨駐加總支部，雲支部，雲埠洪門體育會，雲埠洪門實業部，四大機構，本屆職員經於去年底選出，現四部訂期於元月十九日下午壹時，在本黨部禮堂聯合舉行新舊職員交代禮，並設茶會餉衆，希屆時四部新舊職員黨員等返部參加，是所至盼。此佈。

雲埠洪門四部機構同啓

中華民國五十八年元月九日

樓上全層出租

三睡房，大廳，廚房，浴室，包水煖氣。電話：三二七·式六四式

加拿大三夾板廠股票出讓

并有職業，電話 732-7164 洽商。

鳴謝啓事

弟因身體違和，上兩月入網聖約瑟醫院調理，蒙黃永源陳因兩大醫生施用手術得以痊癒，甚感兩大名醫再造之大德，而在院期間，蒙林西河總堂職員及諸親友常到慰問，並賜以生花香烟菓品等物，爲誼隆情，殊深銘感，弟已于本月十一日出院，惟遵醫囑仍須在寓休養，未能逐一登門叩謝，今特綴數言藉鳴謝悃

並祝

各位康樂

弟林舉師 敬啓

達雲戲院 聲光社 AVON THEATRE

正月十日（星期五）

㊀「西府記」 紅線女 張活游

㊁「火網英雄傳」 麥炳榮 羅艷卿

正月十七日（星期五）

㊀「花燈記」 任劍輝 羅艷卿

㊁「陳萬年再世姻緣」 梁無相 鮑碧影

券價：成年人壹元式毛五

如將此告白剪出持之入場收費七毛半

港樂聲錄音唱帶公司 LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四·三九一三

買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？平！又長又平。九十分鐘買得多？更加平！

華新書局

成功之路 屈武折著壹元六毫

兩朝國寶宋子文秘史 艾萌著九毫

古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五

國語時代曲名歌千式首式元式五

世說新語 劉義慶著壹元八毫

失望的靈魂九毫 海晉壹元孟君

愛人的日記 孟君著壹元四五

占士邦間諜金手指 艾文著壹元六

鶴鶴的小湖 銀娜著壹元式毫

安妮·法蘭克日記 陳書譯九毫

戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹

豪門怨婦 式元六海角餘魂 壹元七

沉淪 壹元五毫五 以上俊人著

男女偷情的秘密觀察 壹元二

女性衛生手冊 白衣著 壹元六

西洋艷異王孫著一至五各壹元六

性愛的泉源 慧娜著壹元四五

女記者手冊七毫 王子八毫 赤舒

二世祖艷遊扶桑 元懋滄海客六毫

二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4 B. C.

故宮春秋畫冊精注 國父孫中山先生畫傳 月捕彩色圖 廿幅六元 壹元五元

英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五

一劍邊江湖 卅五冊 金童十式元式

迷宮魔劍 廿冊 歸風著 七元

劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓十式元大

彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲四元式

斷腸刃 九冊 倪匡客 叁元壹毫五

驛騎 廿六冊 柳殘陽著 十元四毫

情天斷魂 廿冊 方琪 十元

幽靈谷 八冊 諸葛青雲 式元八

黑風旗 十六冊 司徒燕 五元六

血花魔燈 廿二冊 伴霞樓主 八元八

關西刀客傳 十七冊 平松翁 叁元四

血海殘魂 廿冊 孤獨生著 叁元七

金鼎游龍 十壹冊 諸葛青雲 叁元八

血洗毒龍潭 十二冊 鐘敲樓 四元式

碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式

尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五

如花美眷 九毫 碧色犬馬 九毫 何行

艷鴛無限好 李凱倫著 壹元壹毫

女人的買賣 白衣著 壹元壹五

斗室元三 吃月亮的人 元四 依遠

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，辦事迅速，如對保險事宜有不明之處，請隨時來臨詢問

㊀威廉街孖屋，兩間浴具廚房，堅固硬正，熱水，暖氣自動化，現價一萬九千五百元。請問伍澤濤

㊁近埠街角入息，全新屋頂，上下各五廳房三間水，則，土庫另有兩廳房，式萬五千九百，問鍾天賜

㊂角西式雜貨店，好生意，餘期短，每週六天，每年純利逾萬元，架撐已值問問價。伍澤森

㊃近喜士宗栢叫年新屋，三睡房，土庫一部份整好，全價二萬五千九百元，值得一看。請問伍澤濤

㊄近緬街五廳房雅潔住家屋土庫另有式廳房及水厠，硬木地柏新式廚房，壹萬六千九。鍾天賜

㊅西雪高尚女子理髮室，地位良好，上等設備，生意大有前途，大平賣，四千五，有價講。伍澤森

㊆乃路夾十五街四年新屋，街角地位，鬧地段，近交通及學校。詳情問伍澤濤

㊇近乃路六廳房全土庫有車房，自動煖氣，僅一萬四千七百元，銀期七厘利息，抵買。鍾天賜

㊈翻新大屋，近四孖橋街，適合大家庭或兩伙人住，可以直接充銀期給西人屋主，詳情問伍澤森

㊉新式栢文樓數間，由八組至式十組，價錢各有不同，欲知詳情，請問伍澤森

㊊乃麼夾京士委六廳房廿年屋土庫另有房五十尺地，另有車棚，近埠近學校，式萬二千五。鍾天賜

㊋小型雜室，近緬街和廿五街，業主因人力不敷急賣，開價四千九，可以還價，適合夫婦。伍澤森

㊌新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊屋交換。詳情請與伍澤森君洽商。隨時歡迎詢問

㊍菓舖兩間西區東區各壹，每日生意約百元，前舖後居，式千九百元另點貨，另有餐館。問鍾天賜

㊎西區雜貨店，以賣牛菓蔬菜爲大宗，牛意興旺，每日下午七時收市，祇要價三千八百元。伍澤濤

實業專家 燕梳有限公司

專辦各種實業買賣

300 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3884 鍾天賜 876-4575 鄭雲福 HE 4-2219

本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 問本號或電話詢問

鍾天賜

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

華民社新片預告★ 正月廿六號 禮拜日（在達雲戲院）映

式月式號 禮拜日獻映

雙美情歌

奇情艷情愛情趣情 李紅 陳寶珠 胡楓 沈殿霞 麥基 夏偉 黃露 許楚英 肖江

古裝大鑼大鼓歌唱故事 即民間故事一捧雪的呼聲

艷娘花燭夜

鄧碧雲 顯劍郎 陳錦棠 黃鶴聲 譚倩紅

★華民社新片預告★ 正月廿五號 禮拜日（在達雲戲院）映

映三齣戲（一「天從人願」馮寶寶梁醒波譚蘭卿（式）古裝「碧玉簪」何非凡李寶瑩黃金愛觀次伯（三）時裝「大觀園」芳艷芬新馬仔鳳凰女梁醒波

正月十九號（禮拜日）由十二點半映到十點半

全部彩捧打鴛鴦 南紅成人之美甘做假妻

相思未了情 江漢麥基羅蘭莎鳳夏慧 丁瑩分飾兩角同演對手戲 張英才朱江林彬灼灼黎雯

話電址郵社民華 用同舖花信貞龔與 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B. C.

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

電話：住宅 872-5937 公司 431-1471

△東區廿八街近 Kingsway 六廳房，交通方便，近學校，只售壹萬八千元。

△東區十七街近緬街，五廳房，五十尺地，取價壹萬八千元。

△東區上下層新數孖屋兩間，取價三萬八千九百元及四萬餘元。

△東區旺地十四組柏文樓，好入息，取價十五萬七千元。

△西區 Oakridge 高尚住宅，十年新，七廳房，售價五萬五千七百五十元。

△西區十七街近屋街住宅，四睡房，只售壹萬九千元。

祺梁 LEONG KEE

227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.

電話：684-3587

裝修油漆，內外間格，新建車條，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒屐相迎。

（承接土木大小工程）

地址：卡路街二二七 電話：六八四·三五八七 夜間電話：式九四·壹式〇三

華益實業公司 WEST - EAST REALTY CO.

295 E. PENDER ST.,

辦公室電話 685-4271

魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374

黃南新 BING WONG 266-9418

張雲元 FRANK CHANG 325-8981 325-9144

▲商業樓—銀行區，三間舖及旅館，取價三十萬元。

▲商業地—銀行區，可建十二層高樓，取價十七萬五千元。

▲舖及職房—東區全新，二舖四職房，取價九萬七千元。

▲柏文樓—八組九萬六，十組十一萬九，十八組十九萬五，十一組十一萬。

▲東區住宅—二睡房全價祇壹萬三千元。

▲屋列治住宅—六廳房及職房，四萬二千九百元。

▲合法孖屋—上下層，收租二百三十元，取價式萬七千九。

▲大廳房住宅—有游泳池，本汝比區，二萬七千九。

南洋商業銀行 （香港註冊）

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理

華僑匯款—全國通匯 解款迅速

華僑存款—安全保密 息厚便利

香港解款—隨收隨解 快捷妥當

經受華僑委託事項：

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件其他各種業務委託洽詢事項均竭誠公爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行 香港德輔道中一號A

MANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）